



Европейски съвет

Брюксел, 16 юли 2014 г.
(OR. en)

EUCO 147/14

**CO EUR 9
CONCL 3**

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Делегациите
Относно:	Извънредно заседание на Европейския съвет (16 юли 2014 г.) – Заключение

Приложено се изпращат на делегациите заключенията, прието от Европейския съвет на посоченото по-горе заседание.

I. СЛЕДВАЩИЯТ ИНСТИТУЦИОНАЛЕН ЦИКЪЛ

1. След избирането от Европейския парламент на председателя на Европейската комисия Европейският съвет проведе обмен на мнения с избрания председател г-н Жан-Клод Юнкер, по-специално по отношение на приоритетите, посочени в Стратегическата програма за Съюза в период на промени, одобрена на 27 юни 2014 г. В нея всички институции се призовават да съсредоточат дейността си в области, в които Съюзът би могъл да има значителен принос. Европейският съвет потвърди своя ангажимент да осигури редовно наблюдение на тези стратегически приоритети.
2. Председателят на Европейския съвет докладва за проведените в съответствие с Договорите консултации относно други назначения за следващия институционален цикъл. Европейският съвет проведе първи дебат в това отношение и постигна съгласие да разгледа отново въпроса с цел окончателно решение на извънредното заседание на 30 август.
3. Новата Комисия ще бъде назначена от Европейския съвет, след като Европейският парламент гласува за одобрение на председателя, върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и останалите членове на Комисията като цяло.

II. ВЪНШНИ ОТНОШЕНИЯ

Украйна

4. Като припомня изявленията на държавните и правителствените ръководители относно Украйна от 6 март и 27 май и заключенията си от 21 март и 27 юни, Европейският съвет изтъква отново подкрепата си за мирно уреждане на кризата в Украйна, и по-специално спешната необходимост от договаряне на реално и трайно примирие от всички страни, за да се създадат нужните условия за изпълнението на мирния план на президента Порошенко. Европейският съвет подкрепя дипломатическите усилия от страна на Украйна, Руската федерация, Франция и Германия, както и съвместната Берлинска декларация от 2 юли.

5. Европейският съвет осъжда продължаващите незаконни действия на въоръжени бойци в Източна Украйна, в т.ч. окупирането на обществени сгради, вземането на заложници и въоръжените нападения срещу служители на правоприлагащите и граничните служби на Украйна. Европейският съвет настойчиво приканва Руската федерация да използва активно влиянието си над незаконните въоръжени групи и да прекрати движението на оръжия и бойци през границата с цел да се постигне бързо намаляване на напрежението. В този смисъл Европейският съвет припомня решението си от 11 юли за включване на още 11 лица в забраната за пътуване и замразяването на активи в рамките на Европейския съюз поради действия, подкопаващи териториалната цялост, суверенитета и независимостта на Украйна. Държавите членки постигнаха съгласие и за преустановяване на прилагането на споразумението между тях относно лицензите за износ от 20 февруари 2014 г.
6. Европейският съвет изразява съжаление, че по поисканите в заключенията му от 27 юни стъпки не са предприети адекватни действия. Поради това Европейският съвет приема да разшири обхвата на ограничителните мерки, с цел в тях да бъдат включени образувания, в т.ч. от Руската федерация, които материално или финансово подпомагат действия, подкопаващи или застрашаващи суверенитета, териториалната цялост и независимостта на Украйна. Той възлага на Съвета да приеме нужните правни инструменти и до края на юли да вземе решение по първоначален списък от образувания и лица, в т.ч. от Руската федерация, които да бъдат включени в него съобразно по-строгите критерии. Европейският съвет иска да се обмисли възможността за насочване на мерките срещу лица или образувания, които активно осигуряват материална или финансова подкрепа на вземащите решения в Русия лица, отговорни за анексирането на Крим или дестабилизирането на Източна Украйна. Европейският съвет отправя искане към ЕИБ временно да преустанови подписването на нови операции за финансиране в Руската федерация. Държавите — членки на Европейския съюз, ще съгласуват своите позиции в рамките на Съвета на директорите на ЕБВР с оглед и на временно преустановяване на финансирането на нови операции. В заключение, Европейският съвет приканва Комисията да направи преоценка на програмите за сътрудничество между ЕС и Русия с оглед на вземането на решение за временното преустановяване на изпълнението на програми на ЕС за двустранно и регионално сътрудничество съобразно всеки отделен случай. Независимо от това, проектите, насочени единствено към трансграничното сътрудничество и гражданското общество, ще бъдат запазени.

Европейският съвет припомня, че Комисията, ЕСВД и държавите членки извършват подготвителна работа за целеви мерки в съответствие с искането, отправено през март, така че да могат да се предприемат незабавно допълнителни стъпки.

Европейският съвет запазва готовността си да се събере отново по всяко време, ако обстоятелствата налагат това.

В съответствие с политиката на непризнаване на незаконното анексиране на Крим и Севастопол Европейският съвет отправя искане към Комисията и ЕСВД да представят предложения за допълнителни мерки, в частност относно ограничаване на инвестициите в Крим и Севастопол. Европейският съвет очаква и международните финансови институции да се въздържат от финансиране на каквито и да било проекти, които пряко или косвено признават незаконното анексиране на Крим и Севастопол.

7. Европейският съвет изразява задоволство от усилията на ОССЕ и нейния действащ председател, в частност за улесняване на срещите на контактната група в Украйна, както и готовността на ОССЕ да установи мисия за наблюдение на границата, за която Европейският съюз и държавите членки имат готовност да дадат съществен принос.
8. Европейският съвет изтъква ангажимента на Европейския съюз за водене на тристранни преговори по условията за доставките на газ от Руската федерация за Украйна и изразява задоволство от усилията на Комисията в тази посока. Бързото постигане на споразумение е важно за опазването на сигурността на доставките и преноса на природен газ през Украйна за държавите — членки на ЕС, и за стабилизирането на украинската икономика.

9. Европейският съвет изтъква, че е важно Украйна да ратифицира Споразумението за асоциирането с оглед бързо да се пристъпи към временното му прилагане. Той изразява задоволство от провеждането на тристранни консултации на равнище министри между Украйна, Руската федерация и Европейския съюз на 11 юли относно прилагането на Споразумението за асоцииране. В този смисъл Европейският съвет изразява задоволство и от установяването на механизъм за консултации с цел да бъде намерено решение за потенциални трудности, произтичащи от последиците от прилагането на Споразумението за задълбочена и всеобхватна зона за свободна търговия за прилагането на Споразумението за свободна търговия в рамките на Общността на независимите държави.

Газа

10. Европейският съвет следи с голяма загриженост продължаващото насилие в Израел и Газа. Европейският съвет осъжда изстрелването на ракети от Газа срещу Израел и произволните нападения, насочени срещу цивилни граждани. Израел има правото да защитава населението си от този вид нападения. При това той трябва да действа пропорционално и да осигурява защита на цивилното население по всяко време. Европейският съвет изразява възмущение от загубата на невинен човешки живот и големия брой ранени цивилни лица в ивицата Газа вследствие на военните операции на Израел и е дълбоко загрижен от бързото и драматично влошаване на хуманитарната ситуация. Европейският съвет призовава и двете страни да намалят напрежението, да спрат насилието, да сложат край на страданията на цивилното население, в частност като дадат възможност за достъп до хуманитарна помощ, и да възстановят спокойствието. Европейският съвет приветства продължаващите усилия на регионалните партньори, по-специално инициативата на Египет, за постигане на примирие и призовава Хамас да приеме подобно примирие. Европейският съюз запазва готовност да предоставя нужната подкрепа в тази посока. Европейският съюз продължава да настоява за пълното изпълнение на Резолюция 1860 (2009) на Съвета за сигурност на ООН.

11. Трагичните събития през последните дни извеждат на преден план неотложната необходимост всички страни да работят за подновяване на дипломатическия процес и да се стремят към постигането на решение на изraelско-палестинския конфликт, което да се основава на съществуването на две държави. Европейският съюз отправя отново предложението си към двете страни за пакет за европейска политическа и икономическа подкрепа и за специално привилегировано партньорство с Европейския съюз, при условие че бъде постигнато окончателно мирно споразумение.
 12. Израелците и палестинците трябва да направят стратегическия избор в полза на мира, за да дадат възможност на бъдещите си поколения да живеят необременени от минали конфликти и да се радват на стабилността, сигурността и благоденствието, от които сега са лишени.
-